

## Durathane Comp A

### القسم 1. الاسم (بيان المنتج)

Durathane Comp A :	معرف المنتج
4223 :	كود المنتج
. طلاء.	وصف المنتج
. سائل.	نوع المنتج
. غير متوفرة.	وسائل التعريف الأخرى

#### الاستخدام الموصى به للمادة الكيميائية وقيود الاستخدام

##### الاستخدامات التي تم تعينها

use Consumer - coatings in Use: إستخدم هذا المنتج بالطريقة المذكورة في الملصق فقط.

تفاصيل بيانات المورد :  
Jotun Paints Qatar W.L.L P.O.Box : 24373  
1st Floor, Tanween Building  
C-ring road  
Doha  
Qatar

Telephone : (+974) 44412728  
Fax : (+974) 44415608

SDSJotun@jotun.com

رقم هاتف الطوارئ :  
Jotun AS, Norway : +47 33 45 70 00

### القسم 2. بيان الأخطار

#### تصنيف المادة أو الخليط

- سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3
- تأكل/تهيج الجلد - الفئة 2
- تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2 ألم
- التحسس الجلدي - الفئة 1
- السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تهيج الجهاز التنفسى) - الفئة 3
- السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تأثيرات مخدرة) - الفئة 3
- السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2
- الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3

#### عناصر بطاقة الوسم في النظام ن م

##### صور توضيحية للأخطار



: تحذير. كلمة التنبية

## القسم 2. بيان الأخطار

### عبارات المخاطر

- : سائل وبخار لهوب.**
- يسbib تهيج الجلد.**
- قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.**
- يسbib تهيجاً شديداً للعين.**
- قد يسبب تهيجاً تنفسياً.**
- قد يسبب النعاس أو التردد.**
- قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض المتعددة أو المتكرر. (الجهاز العصبي المركزي (CNS))**
- ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.**

### عبارات التحذير

- العامة**  
**: ضع المنتج بعيداً عن متناول الأطفال.**
- الوقاية**  
**: ليس قفازات واقية. ليس واقي العين أو الوجه. تحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهم المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. منع التدخين. لا تستخدم إلا في مكان مكشوف أو جيد التهوية. تجنب انتشار المادة في البيئة. تجنب تنفس البخار أو الرذاذ. تخيل اليان جيداً بعد المناولة.**
- الاستجابة**  
**: تطلب استشارة الطبيب/رعاية طبية في حالة الشعور بتوترك. في حالة الاستنشاق: استدع مركز السموم أو الطبيب إذا شعرت بتتوترك. اخلع الثياب الملوثة وأغسلها قبل إعادة استخدامها. في حالة سقوط المادة على الجلد: يغسل بوفرة من الماء. إذا حدث تهيج أو طفح جلدي: تطلب استشارة الطبيب. في حالة دخول العين: تنشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف. إذا استمر تهيج العين: تطلب استشارة الطبيب.**
- التخزين**  
**: يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ الوعاء مغلقاً بإحكام.**
- التخلص من النفاية**  
**: تخليص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.**

**الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف :** لا توجد.

## القسم 3. التركيب/معلومات عن المكونات

- مادة/مستحضر**  
**: خليط**
- وسائل التعريف الأخرى**  
**: غير متوفرة.**

CAS رقم	%	اسم المكون
-	$\geq 25 - \leq 50$	acrylic polymer
123-86-4	$\geq 10 - \leq 25$	n-butyl acetate
1330-20-7	$\geq 10 - < 22$	xylene
64742-95-6	$\leq 10$	Solvent naphtha (petroleum), light arom.
100-41-4	$< 10$	ethylbenzene
64742-82-1	$\leq 3$	Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene)

على حد علم المورّد في هذه اللحظة وطبقاً للتراكيزات المستخدمة، لا توجد أية مكونات أو مكونات إضافية مصنفة كمواد خطيرة على الصحة أو على البيئية تستدعي الإبلاغ عنها في هذا القسم.

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولي

### وصف إجراءات الإسعافات الأولية الالزمة

#### لامسة العين

- : يُراعى دفع الماء على العين فوراً، ورفع الجفون العلوية والسفلى من حين لآخر. يُراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. يُراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يُراعى الحصول على الرعاية الطيبة.**

#### استنشاق

- : أخرج المصاب إلى الهواءطلق ثم ضعه في وضعية مريحة بالنسبة للتنفس. في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنقطاع التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين. قد تتطوّر عملية الانعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. يُراعى الحصول على الرعاية الطيبة. اتصل بمركز السموم أو الطبيب، عند الضرورة. في حالة فقدان الوعي، ضع المترعرض في وضعية الإفاقية واطلب الرعاية الطبية على الفور. يُراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرجxi كل خانق من الثياب كالباقية أو رباط العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.**

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولى

### لامسة الجلد

: يغسل بوفرة من الصابون والماء. أزل الثياب والأحذية الملوثة. أغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس فقازات. يُراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية. يُراعى التوقف عن التعرض في حالة ظهور أية شكاوى أو أعراض. يُراعى غسل الثياب قبل إعادة استخدامها. يُراعى تنظيف الحذاء تنظيفاً جيداً قبل ارتدائه ثانية.

### الابتلاع

: يُراعى المضمضة بالماء. يُراعى نزع الأطقم السنتية إن وُجدت. في حالة بلع المادة مع إحتفاظ الشخص بوعيه، يتم إعطائه كميات قليلة من الماء ليشربها. يُراعى التوقف لو شعر الشخص المعرض بالغثيان إذ أن التقيؤ ينطوي على خطورة. لا تحرض على القيء إلا إن طلب أحد أعضاء الطاقم الطبي منك أن تقوم بهذا. ينبغي الإبقاء على الرأس منخفضاً أثناء القيء كي لا يدخل القيء إلى الرئتين. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية. اتصل بمركز السموم أو الطبيب، عند الضرورة. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فقد الوعي. في حالة فقدان الوعي، ضع المترعرع في وضعية الراحة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يُراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. ارجعي كل خانق من الثياب كالياقة أو ربطة العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

### أهم الأعراض/التأثيرات، الحادة والمتاخرة

#### آثار صحية حادة كامنة

##### لامسة العين

: يسبب تهيجاً شديداً للعين.

: قد يسبب النعاس أو التردد. قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

##### استنشاق

: يسبب تهيج الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

##### لامسة الجلد

: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

##### الابتلاع

#### علامات/أعراض فرط التعرض

##### لامسة العين

: الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:

الم أو تهيج

الدعان

احمرار

##### استنشاق

: الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:

تهيج المслك التنفسى

السعال

غثيان أو تقيؤ

صداع

نعاس/إعياء

دوخة/دوران

فقدان الوعي

##### لامسة الجلد

: الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:

تهيج

احمرار

##### الابتلاع

: ليست هناك بيانات معينة.

### بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا كانت ضرورية

#### ملاحظات الطبيب

: عالج الأعراض. يُراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السموم لو ابتلعت أو إستنشقت كميات كبيرة.

#### معالجات خاصة

: لا يوجد علاج محدد.

#### حماية فريق الإسعافات الأولية

: يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة

: ، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تتطوّر عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. أغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس فقازات.

### راجع المعلومات الخاصة بالسمية (القسم 11)

## القسم 5. تدابير مكافحة النار

### وسائل الإطفاء

#### وسائل الإطفاء المناسبة

: استخدم مادة كيماوية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الصباب)، أو الرغوة.

#### وسائل الإطفاء غير المناسبة

: لا تستخدِم المياه النافثة.

**مخاطر خاصة ناشئة عن المادة الكيميائية** : سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطير الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تتفجر الحاوية، مع خطير حدوث انفجار لاحق. هذه المادة ضارةٌ بالحياة المائية وتتأثّر بها طولية الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصادر أو المجاري الصحية.

## القسم 5. تدابير مكافحة النار

**نواتج تحلل حراري خطيرة**

- قد تحتوي نواتج الانحلال المواد الآتية:
  - ثاني أكسيد الكربون
  - أول أكسيد الكربون
  - أكسيد/أكاسيد فازية

**يراعي عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.**

**ينبغي أن يرتدي مكافحة الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب.**

**معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء**

**معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء**

## القسم 6. تدابير مواجهة التسرب العارض

**الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية واجراءات الطوارئ للأفراد من خارج فريق الطوارئ**

**يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعي إخلاء المناطق المجاورة. يراعي عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعي تجنب ملامسة المادة المنسكة أو السير عليها.أغلق كافة مصادر الإشعال. منع استخدام أسمهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب انتشار البخار أو الرذاذ. يُراعي توفير تهوية كافية. يراعي ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.**

**إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".**

**لمسعفي الطوارئ**

**الاحتياطات البنية**

**يُراعي إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجاري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة باليمن إذا انتشرت بكثيات كبيرة.**

**طانق ومواد الاحتواء والتقطيف**

**انسكاب صغير**

**يُراعي وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعي نقل الأووعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالتها بالتشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبيديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطرحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.**

**انسكاب كبير**

**يُراعي وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعي نقل الأووعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناجية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، والمجاري المائية، أو البدروم، أو المناطق المحصورة. يُراعي غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كآلية. يُراعي احتواء الانسكاب وجمعه بمادة صاصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكولييت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في أحدي الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية (انظر القسم 13). تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماسنة المؤلفة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب. ملاحظة: أنظر القسم 1 لمعرفة معلومات الاتصال الخاصة بالطواريء والقسم 13 بشأن التخلص من النفايات.**

## القسم 7. المناولة والتخزين

**احتياطات للمناولة المأمونة**

**إجراءات للحماية**

**يراعي ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يراعي عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحسيس الجلد في أيٍ من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب ملامستها الأعين أو الجلد أو الثياب. تجنب انتشار البخار أو السيدم. يحظر ابتلاعها. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعي ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. منع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعي الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة معتمدة مصنوعة من مادة متواقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعي التخزين و الاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعي استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعي اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهرباء الساكنة. الأووعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لتجنب استخدام الحاوية.**

**يُحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. أخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.**

**إرشادات حول الصحة المهنية العامة**

## القسم 7. المناولة والتخزين

خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة و معتمدة . خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمقاييس. يُراعى التخلص من كافة مصادر الاشعال. يُراعى الفصل عن المواد المؤكيدة. يُراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لابد من إحكام غلق الأووعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسرب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

أنظر لوائح البيانات التقنية/ التغليف للحصول على مزيد من المعلومات

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

### بارامترات التحكم

#### حدود التعرض المهني

لا يوجد.

#### مؤشرات التعرض البيولوجي

No exposure indices known.

#### الضوابط الهندسية المناسبة

يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقوله بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل **اللُّخَان**، أو **المُرْشِحَات** أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمعدات، كي يتسعى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

#### ضوابط التعرض البيئي

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يتحمل ثوبها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشان الأمان على مقربة من موقع العمل.

يتوجب استخدام نظارات مستوفية لمواصفة مُعتمدة، عندما يُشير تقييم المخاطر إلى ضرورة ذلك لتجنب التعرض لتأثير السائل، أو الضباب أو الغازات أو الأغرة. إذا كان الاتصال ممكناً، ينبغي ارتداء وسائل الحماية التالية، ما لم يُشر التقييم إلى درجة أعلى من الحماية: النظارات الواقية من ترشيش الكيماويات.

#### تدابير الحماية الفردية

#### إجراءات النظافة الشخصية

#### أدوات حماية الوجه/العين

#### حماية للجلد حماية يدوية

ليست هناك مادة قفازات واحدة أو توليفة مواد توفر مقاومة غير محدودة لأي فرد أو توليفة كيماويات. زمن الاختراق يجب أن يكون أكبر من زمن الاستخدام النهائي للمنتج. يجب اتباع الإرشادات والتعليمات التي تقدمها جهة تصنيع القفاز بشأن استخدامه وتخزينه وصيانته واستبداله. ينبغي استبدال القفازات بانتظام وإذا ظهرت أي علامة على تلف مادة القفاز. تأكد دائماً من أن القفازات خالية من العيوب وأنها خُزنت واستخدمت على نحو سليم. قد يتزداد أداء القفاز أو فعاليته بسبب تلفه الفيزيائي/الكيميائي وسوء صيانته. قد يعمل الكريم الحال على حماية مواضع الجلد المعرضة، غير أنه لا يستخدم حيث قد حدث التعرض بالفعل.

374-1:2016 ISO to tested gloves suitable Wear  
قد تُستخدم، قفازات(زمن الإختراق) من 4 - 8 ساعات: (< mm 0.35) نبوريين، مطاط البوتيل (< mm 0.4) لا يُوصى به/ها، قفازات(زمن الإختراق) أقل من ساعة واحدة: (PVC, mm) 0.7 (< mm 0.5) PVC, mm (Viton, mm) 0.75 (Shield 4H/Silver, mm) 0.75 (Teflon, mm) 0.35 (PVA, mm) 0.3 (Kevlar, mm) 0.07 (Vinyl, mm) 0.3

لاختيار المناسب لمواد القفازات مع التركيز على الأنواع المقاومة للمواد الكيميائية ووقت الاختراق، يرجى استشارة الجهة الموردة لقفازات المقاومة للمواد الكيميائية.

لابد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المتناسبة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المستخدم.

#### أدوات حماية الجسم

على عمال التشغيل أن يرتديوا ملابس مضادة للشوائب (الكهرباء الساكنة) مصنوعة من الألياف الطبيعية أو من ألياف تخلقيّة تقاوم درجات الحرارة العالية.

ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تؤدى وما تتطلبه عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد لها أحد المختصين قبل مناولة المنتج.

#### وقاية أخرى لحماية الجلد

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

حماية تنفسية

**:** بناءً على نوع الخطير والتعرض المحتمل، قم باختيار قناع التنفس المناسب مع المعيار أو المصادقة الملائمة. يجب استعمال أقنعة التنفس وفقاً لبرنامج حماية الجهاز التنفسي لضمان تركيب ملائم، وتدريب ملائم وجوانب استعمال أخرى مهمة ملائمة.

لابد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس مُعتمدة ومُلائمة إذا كانوا مُعرضين لتركيزات تتعذر حد التعرض. استخدام قناع التنفس مع فلتر الفحم والغبار خلال رش المنتج. في الأماكن المحصورة، يُراعى استخدام أجهزة تنفسية مزودة بالهواء أو بالهواء المضغوط. استخدم فلتر الفحم (A2) عند استعمال الروول أو الفرشاة

## القسم 9. الخواص الفيزيائية والكيميائية وخصائص السلامة

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسيين ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

المظهر							
الحالة الفيزيائية	: سائل.						
اللون	: عديدة.						
الرائحة	: خاصية.						
عتبة الرانحة	: غير قابل للتطبيق.						
pH	: غير قابل للتطبيق.						
نقطة الانصهار/نقطة التجمد	: غير قابل للتطبيق.						
نقطة الغليان	: وأدنى قيمة معروفة هي: 258.8 (acetate n-butyl) فـ (C°126 فـ C°284.4 فـ C°140.22 فـ كأس مغلق: C°25 (77 فـ)						
نقطة الوميض	: وأعلى قيمة معروفة هي: 1 (acetate n-butyl) المتوسط الترجيحي: 0.84 مُقلناً بـ خلات البوتيل.						
معدل التبخّر	: غير قابل للتطبيق.						
القابلية على الاشتعال	: 0.8 - 7.6%.						
الحد الأعلى/الأدنى للانفجار أو القابلية للاشتعال	: الحد الأعلى للانفجار أو القابلية للاشتعال						
الضغط البخاري	: وأعلى قيمة معروفة هي: 2.7 كيلوباسكال (20.3 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية) (petroleum).						
كتافة البخار النسبية	: ، benzene) 0.1% > , heavy hydrodesulfurized (ZnCl <sub>2</sub> ) (عند 20 درجة مئوية)						
الكتافة	: وأعلى قيمة معروفة هي: 4 (الهواء = 1) المتوسط الترجيحي: 3.83 (الهواء = 1) g/cm <sup>3</sup> 1.02 إلى						
الذوبانية (نيات)	: النتيجة						
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%;">وسائل الإعلام</td> <td style="width: 75%;"></td> </tr> <tr> <td>ماء بارد</td> <td>غير قابل للذوبان</td> </tr> <tr> <td>ماء ساخن</td> <td>غير قابل للذوبان</td> </tr> </table>	وسائل الإعلام		ماء بارد	غير قابل للذوبان	ماء ساخن	غير قابل للذوبان
وسائل الإعلام							
ماء بارد	غير قابل للذوبان						
ماء ساخن	غير قابل للذوبان						
معامل تفريق الأوكتانول/الماء	: غير متوفرة.						
درجة حرارة الاشتعال الذاتي	: وأدنى قيمة معروفة هي: 280 إلى 536 (petroleum naphtha Solvent) فـ (C°470 فـ 878 فـ).						
درجة حرارة الانحلال	: غير متوفرة.						
الزوجة	: كينماتي (C°40 فـ) < 20.5 mm <sup>2</sup> /s <sup>2</sup> (20.5 فـ) سنثي ستوك (arom light).						
خصائص الجسيمات	: غير قابل للتطبيق.						
حجم الجسيمات المتوسط	: لا يوجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.						
التفاعلية	: المنتج ثابت.						
الثبات الكيميائي	: لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادي.						
إمكانية التفاعلات الخطيرة	: يجب تحجيم جميع مصادر الاشتعال الممكنة (شرر أو لهب). لا تضغط، أو نقطع، أو تلجم بأي وسيلة، أو تتفق، أو تطحن، أو تعرض المحتويات للحرارة أو مصادر الاشتعال.						
الظروف التي ينبغي تجنبها	: تتفاعل أو غير متطابقة مع المواد التالية:						
المواد غير المتوافقة	: مواد مؤكيدة						
نوافذ الانحلال الخطيرة	: في ظروف التخزين والاستخدام العادي، من غير المنتظر أن تتوارد نواتج تحل خطيرة.						

## القسم 10. الثبات الكيميائي والقابلية للفاعلية

**: لا** توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

**: المنتج ثابت.**

**: لن** تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادي.

**: يجب** تحجيم جميع مصادر الاشتعال الممكنة (شرر أو لهب). لا تضغط، أو نقطع، أو تلجم بأي وسيلة، أو تتفق، أو تطحن، أو تعرض المحتويات للحرارة أو مصادر الاشتعال.

**: تتفاعل** أو غير متطابقة مع المواد التالية:

**: مواد** مؤكيدة

**: في** ظروف التخزين والاستخدام العادي، من غير المنتظر أن تتوارد نواتج تحل خطيرة.

## القسم 11. المعلومات السامة

معلومات حول الآثار السامة

سمية حادة

اسم المكون/المنتاج	النتيجة	الأنواع	الجرعة	التعرض
n-butyl acetate	استنشاق بخار LC50	فأر	< 21.1 مج / لتر	4 ساعات
xylene	جلدي LD50 بالفم LD50	فأر	< 17600 مج / كجم	-
	جلدي LD50 بالفم LD50	فأر	13100 مج / كجم	-
ethylbenzene	استنشاق بخار LC50 جلدي TDLo	فأر	20 مج / لتر	4 ساعات
	استنشاق بخار LC50	فأر	4300 مج / كجم	-
	جلدي LD50 بالفم LD50	فأر	4300 مج / كجم	-
	استنشاق بخار LC50 جلدي LD50 بالفم LD50	فأر - ذكور	17.8 مج / لتر	4 ساعات
	جلدي LD50 بالفم LD50	فأر	< 5000 مج / كجم	-
	جلدي LD50 بالفم LD50	فأر	3500 مج / كجم	-

النهيج/التآكل

اسم المكون/المنتاج	النتيجة	الأنواع	نتيجة الإختبار	الملاحظة	التعرض
xylene	الأغْنِيَّن - مُهِيجٌ خفيف	فأر	-	-	87 milligrams
	الجلد - مُهِيجٌ خفيف	فأر	-	-	8 ساعات microliters 60

الاستحساس.

غير متوفرة.

التأثير على الجينات

غير متوفرة.

السرطانة

غير متوفرة.

السمية التناصيلية

غير متوفرة.

القابلية على التسبب في المسخ

غير متوفرة.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

اسم المكون/المنتاج	الفئنة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
n-butyl acetate	الفئنة 3	-	تأثيرات مخدرة
xylene	الفئنة 3	-	تهيج الجهاز التنفسى
Solvent naphtha (petroleum), light arom.	الفئنة 3	-	تهيج الجهاز التنفسى
Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene)	الفئنة 3	-	تأثيرات مخدرة
Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene)	الفئنة 3	-	تأثيرات مخدرة

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

اسم المكون/المنتاج	الفئنة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
ethylbenzene	الفئنة 2	-	ما بعد امتصاص الكيس المحي
Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene)	الفئنة 1	-	الجهاز العصبي المركزي (CNS)

خطر الشفط في الجهاز التنفسى

اسم المكون/المنتاج	الفئنة	النتيجة
xylene	الفئنة 1	خطر السمية بالشفط
Solvent naphtha (petroleum), light arom.	الفئنة 1	خطر السمية بالشفط
ethylbenzene	الفئنة 1	خطر السمية بالشفط
Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene)	الفئنة 1	خطر السمية بالشفط

## القسم 11. المعلومات السامة

معلومات عن سبل التعرض المرجحة : غير متوفرة.

### آثار صحية حادة كاملة

- : يسبب تهيجاً شديداً للعين.
- : قد يسبب النعاس أو التردد. قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
- : يسبب تهيج الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
- : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

### اعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

- لامسة العين** : الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
الم أو تهيج  
الدمعان  
احمرار
- استنشاق** : الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
تهيج المجرى التنفسي  
السعال  
غثيان أو نقيذ  
صداع  
نعماس/إعياء  
دوخة/دوار  
فقدان الوعي
- لامسة الجلد** : الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
تهيج  
احمرار
- الابتلاع** : ليس هناك بيانات معينة.

### التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

#### التعرض قصير المدى

- التأثيرات الفورية المحتملة** : غير متوفرة.
- التأثيرات المتأخرة المحتملة** : غير متوفرة.

#### التعرض طويل المدى

- التأثيرات الفورية المحتملة** : غير متوفرة.
- التأثيرات المتأخرة المحتملة** : غير متوفرة.

### آثار صحية مزمنة كاملة

غير متوفرة.

- عامة** : قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر. ما أن يحدث الاستحسان، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.
- السرطانة** : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- التاثير على الجنين** : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- السمية التناصصية** : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

### القياسات الرقمية للسمية

#### تقديرات السمية الحادة

اسم المكون/المزيج	بالفم (مج / كجم)	جلدي (مج / كجم)	الاستنشاق (الجزء من المليون)	الاستنشاق (الغازات)	الاستنشاق (الأبخرة) (مج / لتر)	الاستنشاق (الأبخرة) (مج / لتر)	الاستنشاق (الأخيرة) (مج / لتر)	الاستنشاق (الأخيرة) (مج / لتر)
Durathane Comp A								
n-butyl acetate								
xylene								
ethylbenzene								

## القسم 11. المعلومات السامة

### القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

#### السممة

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	العرض
xylene	حاد LC50 8500 ميكروجرام / لتر مياه البحر حاد LC50 13400 ميكروجرام / لتر الماء العذب حاد EC50 > 10 مج / لتر	قشريات - pugio Palaemonetes - السمك - promelas Pimephales براغيث الماء	48 ساعات 96 ساعات 48 ساعات
ethylbenzene	حاد IC50 > 10 مج / لتر حاد LC50 > 10 مج / لتر حاد EC50 7700 ميكروجرام / لتر مياه البحر حاد EC50 2.93 مج / لتر حاد LC50 4.2 مج / لتر حاد EC50 > 10 مج / لتر	الطحالب السمك الطحالب - costatum Skeletonema - براغيث الماء السمك براغيث الماء	72 ساعات 96 ساعات 96 ساعات 48 ساعات 96 ساعات 48 ساعات
Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene)	حاد IC50 > 10 مج / لتر حاد LC50 > 10 مج / لتر	الطحالب السمك	72 ساعات 96 ساعات

#### الثبات والتحلل

اسم المكون/المنتج	العمر النصفى المائي	التحلل الضوئي	قابلية على التحلل الحيوي
xylene	-	-	بسرعة ليس بسهولة
ethylbenzene	-	-	بسرعة ليس بسهولة
Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene)	-	-	

#### القدرة على التراكم الأجنبي

اسم المكون/المنتج	LogPow	BCF	إمكانية
n-butyl acetate	2.3	-	مُنخفض
xylene	3.12	25.9 إلى 8.1	مُنخفض
Solvent naphtha (petroleum), light arom.	-	2500 إلى 10	على
ethylbenzene	3.6	-	مُنخفض
Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene)	-	2500 إلى 10	على

#### القابلية على التحرك عبر التربة

معامل تقاسم التربة/الماء (Koc) :

التاثيرات الضارة الأخرى :

### القسم 13. الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

#### طريق التصرف

: ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية. ينبغي أن يعاد تدوير نهاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميم أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مجدية. لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج و حاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المفتوحة التي لم تُختطف ولم تُ Hussel. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو فُحصانها. قد يؤدي البخار المتتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاويات. لا تقطع الحاويات

## القسم 13. الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

المُستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد ظفت تنظيفاً داخلياً تماماً. تجنب تناول المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف.

## القسم 14. المعلومات المتعلقة بالنقل

IATA	IMDG	UN	
UN1263	UN1263	UN1263	رقم الأمم المتحدة
Paint	Paint	Paint	اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة
			فئة/فئات مخاطر النقل
III	III	III	مجموعة التعبئة
. لا.	. لا.	. لا.	الأخطار البيئية

معلومات إضافية

S-E , F-E : **IMDG**

قد تظهر علامة المادة الخطرة بيضاء إذا كانت مطلوبة بموجب لوائح النقل الأخرى.

: **IATA**

: **ADR/RID**

رقمتعريفالخطر 30  
كود النفق (D/E)

**احتياطات خاصة المستخدم** : النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائمة وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملية نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

النقل سائباً بحسب اتفاقيات المنظمة : غير متوفرة.  
البحرية الدولية (IMO)

## القسم 15. المعلومات التنظيمية

اللوائح الدولية

كيماويات جداول القائمة 1 و 2 و 3 من معاهدة الأسلحة الكيماوية

بروتوكول مونتريال

لم ترد بالقائمة.

دولي (INTL) - اتفاقية سтокهولم للملوثات العضوية طولية البقاء

لم ترد بالقائمة.

اتفاقية روتردام الدولية بشأن إجراء الموافقة عن علم مسبق

لم ترد بالقائمة.

بروتوكول آرهاوس للملوثات العضوية طولية البقاء والمعادن الثقيلة الصادر عن اللجنة الاقتصادية الأوروبية التابعة للأمم المتحدة

لم ترد بالقائمة.

## القسم 16. المعلومات الأخرى

السيرة

تاريخ الطبع

15.12.2023 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

تاريخ الإصدار السابق

1.02 : سُنّة

## القسم 16. المعلومات الأخرى

### مفتاح الاختصارات

ـ ATE :	تقدير السمية الحادة
ـ BCF :	معامل التركيز الحيوي
ـ GHS :	النظام المتافق عالمياً لتصنيف وتوسيع المواد الكيميائية
ـ IATA :	رابطة النقل الجوي الدولي
ـ IBC :	حاوية سوائل وسيطة
ـ IMDG :	البحرية الدولية للبضائع الخطرة
ـ LogPow :	لوجاريتم معامل تجزئة الأوكتانول/الماء
ـ MARPOL :	المعاهدة الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن، 1973 المعهدة بموجب بروتوكول 1978.
ـ "ماربول" :	(النحوث البحري)
ـ N/A :	غير متوفرة
ـ SGG :	مجموعة الفصل
ـ UN :	الأمم المتحدة

### الإجراءات المتبعة الحصول على التصنيف

الترير	التصنيف
على أساس معطيات الاختبار	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3
طريقة الحساب	تأكل/تهيج الجلد - الفئة 2
طريقة الحساب	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2 ألف
طريقة الحساب	التحسس الجلدي - الفئة 1
طريقة الحساب	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تهيج الجهاز التنفسى) - الفئة 3
طريقة الحساب	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تأثيرات مخدرة) - الفئة 3
طريقة الحساب	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2
طريقة الحساب	الخطورة البيئية المائية (طوبية الأدم) - الفئة 3

### المراجع

▶ تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

### ملاحظة للقاريء الكريء

تم تقديم المعلومات الواردة في هذا المستند وفقاً لأحدث المعلومات المتوفرة لدى شركة Jotun، وبناءً على الاختبارات المعملية والخبرة العملية. تعتبر منتجات Jotun من السلع شبه الجاهزة، وباعتبارها كذلك، فإن هذه المنتجات دائماً ما يتم استخدامها وفقاً لشروط معينة تحت رقابة شركة Jotun. ولا تضمن شركة Jotun أي شيء سوى جودة المنتج نفسه. تحفظ شركة Jotun الحق في تغيير البيانات المقدمة دون إخطار مسبق. وينبغي على المستخدمين الرجوع إلى شركة Jotun للحصول على الإرشادات الخاصة بمدى ملاءمة هذا المنتج بوجه عام لاحتياجاتهم الخاصة وللأستخدامات المحددة. وفي حالة التضارب بين إصدارات اللغات المختلفة من هذا المستند، فإن النسخة الإنجليزية (المملكة المتحدة) هي التي تكون سارية ويتم العمل بها.